

**DK-Maribo: Building construction work**

**OJ S 102/2013 29/05/2013**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Boligforeningen Lolland

Postal address: Mariebo-Møllen 1

Town: Maribo

Postal code: 4930

Country: Denmark

Contact person: Kuben Management A/S

For the attention of: Gitte Buhl Clausen

E-mail: [gbc@kubenman.dk](mailto:gbc@kubenman.dk)

Telephone: +45 28933721

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.boliglolland.dk>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Hovedentreprise for udførelse af renovering og ombygning af afd. 4, Østre Park 2-50, 4930 Maribo.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Afdeling 4, Østre Park 2-50, 4930 Maribo, matr. nr. 73 hx, ph, au og ou af Maribo Markjorder.

NUTS code DK022 Vest- og Sydsjælland

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Renovering og ombygning af beboelseslejligheder.

Bebyggelsen, der er opført i 1964-74, består af 114 lejligheder fordelt på 5 etageopgangsblokke. Samlet BBR-areal ca. 9 500 m<sup>2</sup>.

I den ene blok renoveres, ombygges og opdeles 12 store lejligheder i mindre lejligheder og forsynes med egne altaner samt udvendige altangange, trapper og elevator. Lejlighederne er fraflyttet.

I de resterende 102 lejligheder, der er beboede under byggeprocessen, udføres bl.a. ventilations- og vvs-arbejder. Der bliver behov for midlertidige sanitære beboerfaciliteter.

Desuden foretages partiel renovering af bebyggelsens kloaker, og der etableres renovationspavilloner på terræn.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45210000 Building construction work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Jf. pkt. II.1.5.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.10.2013. Completion 31.10.2014

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Iht. AB 92.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Bestemmelser iht. AB 92 med ordregivers fravigelser, tilføjelser og uddybninger.

#### **III.1.3.**

## **Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Når flere virksomheder i forening afgiver tilbud som konsortium, hæfter de omfattende virksomheder solidarisk for kontraktens opfyldelse. Der skal udpeges en, som har bemyndigelse til at træffe bindende aftaler på konsortiets vegne.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Hovedentreprenøren forpligter sig til at sikre, at de ansatte, som hovedentreprenøren og eventuelle underentreprenører beskæftiger i Danmark med henblik på opgavens udførelse, har løn- og ansættelsesforhold, der ikke er ugunstigere end de løn- og ansættelsesforhold, der er gældende på den egn, hvor arbejdet udføres. Overholder hovedentreprenøren ikke denne forpligtigelse, vil det blive betragtet som misligholdelse af kontrakten.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Ansøgning om prækvalifikation skal sendes pr. e-mail i pdf-format maksimalt 3 A4-sider.

Hovedentreprenøren skal fremsende følgende oplysninger:

a. Firmanavn, adresse, telefon, e-mailadresse, telefax og kontaktperson.

b. Oplysninger om ejerforhold.

c. Erklæring på tro & love om ubetalt gæld til det offentlige, jf. Finansministeriets lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997. Skabelon til brug herfor bør rekvireres hos [gbc@kubenman.dk](mailto:gbc@kubenman.dk)

d. Erklæring på tro & love om, at tjenesteyderen ikke er udelukket fra at afgive tilbud i henhold til Rådets direktiv, direktiv

2004/18/EF artikel 45 med senere ændringer. Skabelon til brug herfor bør rekvireres hos [gbc@kubenman.dk](mailto:gbc@kubenman.dk)

Inden kontraktindgåelse skal der afgives en tro og love-erklæring om gæld til det offentlige samt en serviceattest. Serviceattesten må ikke være ældre end 6 måneder på tidspunktet for kontraktindgåelsen. For konsortier skal erklæring og serviceattest afgives for alle deltagerne.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: e. Oplysninger om virksomhedens samlede omsætning i de seneste 3 års regnskaber. Såfremt ansøger har eksisteret i under 3 år, skal der vedlægges oplysninger for de afsluttede regnskabsår.

Oplysninger skal være bekræftet med revisorerklæring.

f. Kopi af relevant gældende erhvervsansvarsforsikring.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

h. Hovedentreprenøren skal gøre rede for virksomhedens 3 seneste år: Antal medarbejdere indenfor relevante kategorier - f.eks. entreprisedere, formænd, håndværkere, administrativt personale etc. Disse oplysninger bedes beskrevet på skemaform, maksimalt 1 A4-side.

i: Hovedentreprenøren skal vedlægge CV'er for overordnede ansvarlige leder samt ansvarlig projektleder som er ansat i virksomheden og som påtænkes anvendt ved en opgave af den foreliggende i art og omfang, maksimalt 1 A4-side pr. CV.

j. Desuden skal der vedlægges en beskrivelse af relevante referenceprojekter inden for lignende byggerier, maksimalt 3 A4-sider.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Såfremt flere end 5 ansøgere opfylder ordregivers krav til egnethed, udvælger ordregiver de 5 ansøgere som er bedst egnede til at løse en opgave af den pågældende art. Den nærmere udvælgelse vil ske på baggrund af de mest relevante referencer i forhold til den udbudte opgave, hvor der vil blive lagt vægt på følgende: — Erfaring med lignende byggerier. — Erfaring med gennemførelse af renoveringssager. — Anden erfaring/referencer som skønnes relevant i forhold til den konkrete udbudte opgave. Der tilstræbes desuden en sammensætning af tilbudsgivere så den bedst mulige konkurrencesituation opnås, hvorved forstås en ligelig repræsentation af store og små virksomheder.

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

25.6.2013 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6.**

**Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Danish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Anmodning om prækvalifikation sendes skriftligt på mail til Gitte Buhl Clausen på [gbc@kubenman.dk](mailto:gbc@kubenman.dk) og mærkes "Østre Park, afd. 4"

Eventuelle spørgsmål skal sendes skriftlig på mail til Gitte Buhl Clausen på [gbc@kubenman.dk](mailto:gbc@kubenman.dk) Spørgsmål skal stilles sendes den 7.6.2013. Spørgsmål, som fremsendes efter denne dato vil alene blive besvaret, såfremt det er muligt at besvare dem senest 6 dage før prækvalifikationsfristen udløb.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinje Alle 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@eogs.dk](mailto:klfu@eogs.dk)

Internet address: <http://www.klfu.dk/>

##### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: (Der er ikke et officielt mæglingssorgang i Danmark)

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne mv. (med senere ændringer) gælder følgende klagefrister: Klage over ikke at være prækvalificeret ved udbud efter udbudsproceduren begrænset udbud skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. lovens § 7, stk. 1. I andre situationer skal klage over udbud være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort, jf. lovens § 7, stk. 2, nr. 1. Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 3, stk. 1.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.5.2013